تلغراف الريف

EL TELEGRAMA DEL RIF

هذه الجريدة مختصة بمنافع ومصالح الدولة الصبنيولية بالمغرب

Suplemento Árabe ‡ *Melilla 15 de Mayo 1909* ‡ مليلية في يوم السبت 24 ربيع الثاني 1327 ‡ NUM. 60

الارياف الي وهران

يوم الخميس 8 من الجاري توادت علينا جموع اهل الريف وامتلات المساجد الفسيحة وتراكمت الزفاق ووقع الازدحام علي التركوب في الباخرة التي تقلهم لوهران حيث ينتشرون علي الاصقاع الجزايرية ويتفرقون علي الاماكن ليستاجرو علي الحصاد ولايوبون راجعين الا بعد ان يستحصل كل واحد علي نحو خمسة عشر دور فرنسوية وافل يدخل بها علي اهله وهو يشتكي وهن عظامه وما لقيه من التعب والمشقة ومنهم من يرجع وعليه العدة الهذ كورة دينا استسلفها ايام سفره بين كرا الهراكب وماكوله ومشروبه وهوام يحمد من يستاجره علي تلك الخدمة بعد ان جال في الاقطار وطاف اطراف البلاد وقطع القيا في والقفار

هاذا غاية امنيا لهم التي ترشدهم اليها عنو لهم المتلاشية ولوسيلو مباشرة استقلال بقاعهم والاشتغال باستثمار الكنوز المدفونة في هاته الارضين لتكفيهم عن هاذه الاسفار الشاقة وتورثهم ثروة عظيمة لاجابو بكلية واحدة ولسان واحد لا YY حتى يظن الصان ان لهم دينا اوشرعا ينهاهم عن ذلك ينبا لها من عقول ونوايا واسدة

احصي عدد من ركب امس امسه فوجد الفان بعد ان رجع من المركب عدد لم يحملهم اصيفه

الستوك

سقوط السلطان عبد الحميد

عن كرسي الخلافة

ستبدي لك الايام ما كنت جاهلا

ويانيك بالاخبار من لم تزود

كان السلطان عبد الحميد اوقب الافكار الجايلة في سياسة التوك لما اظهر في صدر اعلان العشا نيين بالحرية من الموافقة والصداقة للدستور وتمكن من افناعهم بيمينه في المصحف الكريم بخلوص نيتة وصفا سريرته لامته ووطنه

وبفي حزب التفهقر اعدا الحرية والامة ينا فشون ويعارضون وصمم علي ان لا تسلم الامة من دنس وسفك دم وحلفو انلا تسود الهدنة ويدبرو التدابير والحيل ومعو ان يتلاشي الدستور ومن اقامه

فلم يمهلهم الحال حتى تبين للحرار وجه الحيلة وانكشفت لهم الدسيسة وعلمو ان الامر موسس من السلطان وكل من وزرا الشر وجمعية التفهقر واضطر الاحرار بذلك الى كشف الامر ومناداة الامة هاذه دهينة دار تريد ان تلتهمكم وهذه عساكر تريد الفتك بالدستور وار كان الحرية

كان السلطان قد رشي حامية لا سكانة علي ان تهاجم دار الدستور وتفني الاعضا عن اخرهم وبعد ذلك خرجت اعضا الاحرار هاربين فاصد ين سالو نيك حيث البو مابربو من ماية البف مقاتل ورجعو بها الى لا سطنبول وحاصروها اشد الحصار وشبت نار الحرب بينهم وبين عساكر العاصمة البيالة للسلطان وجمعية الظلم وانكسرت الطايفة الثانية ودخل الاحرار واستسلمو البروج والقلاع واعلنو بخلع عبد الحميد ومبايعة اخيه الشفيق الذي هو اصغر منه سنا الامير رشاد افندي وجعل منصب الخلافة العظمي له بعد ان حازو من سيادة شيخ الاسلام الفتوي بموجب الخلع لكونه خان الامة وحنث يمينه علي الكتاب الكريم

الشريف الكتاني

انبات الاخبار الواردة من فاس ان الشريف الكتاني صار الي رحمة مولاه ومات

تحت السياط نطالب اله من الهالك

لا علي جميل العفو والغفران

جلالة السلطان الجديد

رشاد

تبرع جلالة السلطان رشاد علي الامة العثمانية باسقاط خمسة الاف ليرة عثمانية من راتبه في العام

كما وان اعضا الامة يتهيأون لاخذ ما عند السلطان المخلوع من الدراهم وحيازة مكسوبه وضمها لبيت المال

بنو وريغل

بنا علي ما تقدم في العدد السالف

علي هاته القبيلة وحالتها الرهينة مع الدولة كان حضر جم غفير من اعيانهم بدار حاكم الجزيرة ودار بين الجانبين الحديث فراجي الحاكم منهم علايم الوفاق والخضوع عن الغواية واشترط عليهم شروطا

ثم انضم البقية من الكبار واجتمعوا ووفدوا علي الحاكم وبعد ان استقر بهم المجلس تحدثوا وذكروا للحاكم انهم يريدون تحسين العلايق مع الدولة ويجتهدون التقرب اليها مدا الزمان ويعدونه بالوفا بكل ما اشترطه عليهم ثم انفصل الجمع بسلام

***

توعدت فرقة مزوجة محمد امزيان بالقتل ان وطي بلادهم والسبب ليس بمحقق

***

لا زال القتل سايدا في قبايل الريف والفتنة شابة في هاته الاصقاع وكل يوم تنمو وتنتشر بسرعة فساله سبحانه اللطيف بالخلايق

الـقـبـايـل

انباني بعض الجرايد ان القايم تقدم لقعدة الروانب بعد ان انضمت اليه الكيابنة باجمعها وبعد ان هجمت هاته القبيلة علي اولاد جامع جوار فاس

قبة المخزن الشريف

بتنظيم الجيش

الف المخزن الشريف محلة تحتوي علي سبعة الاف رجل وامدها بجميع ما تحتاجه من العدة والمونة وقد مت للا فتصاص من البرابر الطاغية وبذلك التجات بنو مظير للجبال واخلت الوطا وتحققو عدم مقاومتهم لهاته المحلة فصاروا يباغتونها بالكمايب ويهاجمونها زمرا ثم يهربون حتى لا تلحقهم هاته المحلة شيا

الكتب الاسلامية

يظهر من الامتحانات ذات الجارية في هاذا الكتب نجابة الاطفال المسلمين المتعلمين ورجاحة اذهانهم وقابليتهم لتلقين العلوم الابتدايية في اللغتين الصبنيولية والعربية

انتصار المحلة السلطانية

جا خبر مؤداه ان المحلة الشريفة فازت بالنفوذ في قبايل بني مطير وانتصرت في حربها الاخير بعد ان اعطرت عليهم من القنابل النارية والتجا بنو مطير الي رؤس الجبال والمحلة في اثرهم

مولاي عبد الحفيظ

مع سبانيا

علمنا ان جناب سفير سبانيا الذي قضى مدة ليست بقليلة في العاصمة المغربية لا زال لم يبلغ اتفاقا ما مع سلطان المغرب في المسايل الريفية مولاي عبد الحفيظ يطالب سبانيا بمسايل لا يمكنها قبولها

سبانيا لم يخف علي احد انها منذ اعوام وازمنة تقاسي الشدايد وتتجرع كؤوس الصبر مع الحوادث الريفية حتي طرا ما اكجاها الي انفاقات ومصاريف باهضة علي الهتلجين الى قربها من جوارها خلال الثورات والفتن السالفة

تلك الحوادث اضطرتها ايضا الى احتلال موقت يضمن لها الهدنة في الحدود ريثما يكون المخزن الشريف قادرا علي تسكين الروعة واستتباب الامن وما قيل في حق سبانيا يقال في فرنسا التي لا يمكن انجلاؤها من احتلالها بوجدة والدار البيضا الا بوجود قوة مخزنية مغربية تخلفها في ايفا الراحة وتوطيد اسباب الامن والهنا الان يمكن ان يقال ان جلالة مولاي عبد الحفيظ لم يقف بسبا نيالو واته ما تقدمته من الاحسانات مع الفارة وان سبانيا ليس لها اقل من قليل رغبة في اخذ بلدة من بلدان المسلمين انها سعيها الجليل واجتهادها الكثير في ايجاد الراحة حوالى حدودها للغير

اولم تفقد ليلا علي صدا فتها للمغاربة انها فتحت منذ عامين مكتبا للمسلمين في هاذا الوطن كما وانها اخذة في انشا جامع اسلامي وغير ذالك

يفقد بان ان السلطان اسا في التدبير الذي اظهره في هاذا الخبير ولعله كان من ارا وتدابير اقوام لا غرض لهم سوي اخذ الدينار والدرهم تريهم عقولهم الوسايل التي توصلهم اليها فيشيرون بها علي المخزن واهلنا وطيد منذ الان ان تتبذل الحالة ويصل المخزن الشريف مع سبانيا اتفاقا يكون فيه صلاح الدولتين معا وان المغرب في هاته الازمنة احوج الى من ياخذ بيده ويويده عسي ان تتنازل عن كاهله هاته الاثقال والا فلا يستغرب ان تزداد الشرور والفتن وتتوارد عليه الهشاش والمحن فيكون الامر علي المغاربة والمخزن ادهي وامر

البقية تاتي

الامير مولاي عبد الكبير

مولاي عبد الكبير شقيق جلالة السلطان الحالي يناهز الثانية والثلاثين من العمر ويكون اصغر من السلطان بثلاث سنين لونه مايل الى السمرة كامل القامة غليظ الذات كان قبل بيعة مولاي عبد الحفيظ يصادق مولاي عبد العزيز وينصح له الخدمة توجه مرارا عديدة لمقاتلة القايم فلم تنصر له راية ولما بويع مولاي عبد الحفيظ سلطانا اسرع الى الدخول تحت طاعته ولحق به قبل نهوضه

من مراكش فولاه السلطان عند خروجه
خليفة عنه في العاصمة ولما وصل المخزن
الشريف لفاس شعر بفساد نيته فامر الوزير
الكلاوي بمراقبته ليلا تسول له نفسه الصنع
بمايتويه فاستهر فعلي تلك الحالة هادئة
الهدة السابقة حتى عزم كبار الكوز على
النهوض لفاس اصدر المخزن اوامر بسفر
مولاي عبد الكبير معهم ولما وصلو للرباط
واقامو هناك اياما قلايل جهزو للسفر بقدمو
المحلة التي تصحبهم ثم كلف بها القياد
واخر مولاي عبد الكبير فيكثو في انتظاره
خارج الرباط بمسافة فلم يلتحق بهم فارسلو
الرسايل والوفايض فوجدوه فدخرج من
الرباط قاصدا زعير وزمور فعرفو انه اراد
ان يدعو الناس لمبايعته

جناب سفيري سبانيا وانكلترا

في فاس

ادبت مادبة ضيافة من كل جناب
السفيرين للاخر في العاصمة وبعد ان
رفعت ايد الضيافة تحادثا واوما كل للاخر
لصداقة الدولتين وتقربهما

استعراض الكورنيل موجير

للبوليس المغربي

في الاسبوع الفارط جري استعراض من
ريس البوليس المراكشي السنيور موجير
في العرايش فخرجت الفرق الثلاث
للتمرينات الحربية فسلم بقابل العمل الا
بالفرح والسرور والشكر للضباط الاسبنيوليين
وبعد رجوعه دخل الغشلات فراي ما بسره
وابفن بنجاح الامال

جمعية الاجانب في

طنجة

تطالب جمعية اجنبية لاجل المخابرات
مع المخزن الشريف في الشرط الستيني
من شروط مؤتمر الجزيرة الذي هو جواز
اشترا الاملاك والاصول للاجانب في
المراسي الثمانية رجوعها بمسافة عشر كيلو
متر وحيث لم يعمل بمقتضاه

وقد استعدت الدول لهاذا البحث بهذع
العمل بمقتضى الشرط الثاني والستين
الذي هو دفع الضرايب على البسكوزات
في المراسي المذكورة فمي مقابلة منع
المخزن الشريف للعمل بالستيني

نفوذ البرابر في مكناسة

انبات التغراوات الوادة من طنجة ان
البرابر باغتو مدينة مكناس واقاقوفاوب
الاهالي ورفضو الطاعة السلطانية وبادو بمبايعة
مولاي الرشيد سلطانا بدلا عن السلطان
المعروف فلم يبق للعاقل من ريب ولا
وهم ان المغاربة عموما والبرابر خصوصا لا
يركنون لسلطة سلطان ولا يالفون للجماعة
ابدا ولا يسعون في ارض الله الا فسادا
يقذفون بالسلطنة حينا بعد حين ويلعبون
بالامرا كل عام مرة او مرتين فما اعظمها
معيبة وما ابشعها ملة و وه اخبثها طبيعة

عبد العزيز والقايم

من الاقاويل الشايعة ان مولاي عبد
العزيز والقايم تجري بينهما مخابرات
سرية يواعد الاولى الثاني بتوليته واليا عاما
على الروف وعلي بعض القبايل من الخارج
ان هو ارتقى عرش الملك ثانيا واسترجع
السلطنة من يد اخيه مولاي عبد الحفيظ

المروك يقطع الشعوب الهايلة

الي وهران

كان فيما نعلمه ان اهل الريف الذين
تذهب منهم كل عام الوف للاجل الخدمة
في وهران لا يتجسرون ان يسافرو برا
بل يقصدون اولا مليلية ومنها يركبون اما
الان فيذهبون افواجا افواجا يقطعون بقاوز
كبدانة وبني زناسن القبيلتين التين كانت
فيما مضى لا يكاد ان يفوت في جوهما
الطير

وذلك يقتل عساكر سبانيا الموجودة
في راس الما الى ملرية ثم عساكر فرنسا

كتاب جلالة سلطان المغرب

الي جلالة ملكة سبانيا

ورد على جناب النايب السلطاني بطنجة
كتاب من الحضرة الشريفة تامره بتوجيهه
لجلالة ملك سبانيا معتمد تقديم الاعلام
بجلالة المرسل اليه بان المخزن الشريف
يتاهب للتجهيز وقد هما قريب لهذا قيد
ولها كانت الكتابات غير كامل العبارة التي
تليق بالمراسلا الملوكية ارجعه الي فاس
طالبا استيناف كتاب اخر يحتوي على
كل ما تحتاج اليه المكاتبات الملوكية

فصل يل الزنجبيل ومنافعه

ما كها منظومة

ايا طالبا للز نجبيل وسره
خصصت من المولى بكل فضيلة
فهن يشكي البرد القديم بصلبه
واوجاعه في كل وقت وساعة
عليه بمثقالين من بعد صحنه
يضاف اليه يا فتى شهد نحلة
ثلاثة ايام يكون فطوره
وان كان اسيوعا فتحمد نسجتي
كذلك للملسوع بمضغ ناعما
ويطلى مكان السم بطلي بلطخة
يري عجبا من سره وفعاله
للدغة ملسوع واحراق لذعة
ومن يشتكي رهو القضيب يكن اذا
اتي لجماع فهو يمنى بسه ،
يدق ويغلي في حليب اتانة
ويدلك بالا حليل في كل ليلة
يرى عجبا من قوة لمها صة
بطيب نكاح والتذاذ بلذة
وصاحب ارياح غلاظ يدفه
على سكر امثاله بثلاثة
ويستنبف منه مصبب مثقال لم يزد
ويتبع بعد الز نجبيل بجرعة
صروب ارياحا وفوانجاعا جلا
ويأتي بتفريج واصلاح معدة

الباقي في العدد الثاني

التجار طرانس واخواه

عندهم التجارة في الذي يشترون من غالب مراسي المغرب ويوصلون ذلك لبلد سبانيا بهاهم يعاون جميع المسلمين اصحاب التجارة في هذا الشان ليباتوا اليهم ويجلبون له والسلام

التاجر السيد الهادي بوعياد

عنده في حانوته كثير من السلع نحو انجلا ليب والبوانى والهرجيات والقمص والبلاغى والحياك والبذاعي والقبطانات والجبادورات وغير ذلك من انواع الملابس وكذلك العجانات بثمن رخيصا

اعلان

دارجمير السلع والحوايج

يوجد بدار السنيور الونسو بالقة برفاق صنت ماريا جميع السلع وانواع المصوغات والمجوهرات النفيسة العالية الاثمان والكراسي والفاموسيات والهرابي واساوير مذهبة وحوائم مفصصة وماشاكل ذلك وغالبه يصلح للمسلمين ايضا فمن كانت له رغبة في شرا يها ونيل مقصوده منها فعليه بالذهاب لهاته الدار يتخير كيفما شا

باب سبتة

وابن هلال حفظه الله ورعاه ... ظ 10.000.000 مركوها بل تحسين ... هذه الدار باليلة يتفاخر جميع المعالي العالية كصوب السكة ... والدرابي وكاتب التعوذ بالماع البحور وما اشبه ذلك ... وقبل وضع الهلال على يده لكفاءته وفضله وقبل توجه الهلال على يده وكون هذه الدار في رياض ارتندس اوفق للمسلمين الجوار وايسر لهم في وضع الهلال لليل الكفاءة مع استيفاء ثلاثة في المائة كما تقدما ولهم احقه حيثما شاؤوا في اي زمان ارادوا كما يقبل ايضا وضع الحلى على اختلاف انواعه لاجل حفظه ايضا لاكن عاريا عن وايدة ما وهذه البنكة احدى البانكات الصنيولية التي هي اوسع ادارة وابلغ ربحا ومن اراد ان يسال عن معاملة فليذهب الى هذه الدار التي بحضرتنا

فنرغب هذه البشري الجليلة لعامة المسلمين جوارنا وتهنيهم بها

كمبانية طرانسطيك الصبنيولية

ان هذه الكمبانية العظمة عندها مراكب يسافرون الى جميع المراسي الكائنة بالدنيا *

المغرب يكون السفر يوم الاثنين و يوم الاربعا و يوم الجمعة على الساعة السابعة صباحا *

و من المغرب يكون الرجوع الى طنجة و الجزيرات و جبل الطر يوم الثلاثا و يوم الخميس و يوم السبت كذالك على الساعة السابعة صباحا *

و كما عندها ايضا بوابر اخر تسافر الى طنجة و الدار البيضا و الصويرة *

بيان اسوام السلع الاتي ذكرها مفصلا اسفله حسب الصرف الجاري في هذه الساعة بمليلية

السكار	للمائة فالب	مركة الجمل	8'50 بسيطة
الدقيق	لكل قنطار	من 27 الى	35 بسيطة
السميد	لكل قنطار	و نصف	37'50 بسيطة
الاناي	لكل كيلو	نومر واحد	4 بساسط
		نومر زوج	3 بساسط
		نومر ثلاثة	2'00 بساسط و نصف
القهوة	لكل خنشة ستين كيلو		69 بسيطة
الشمع	لكل صندوق خمسين كيلو		15 بسيطة
الصابون	لكل صندوق خمسين كيلو		30'50 بسيطة

قيمة الاشتراك

بداخل مليلية
في كل شهر 1.25 بسيطة
عن ثلاثة اشهر 4.50 بسيطة

لموطن اصبانية و المغرب و غيرها
عن ثلاثة اشهر فرنك 7
و يظهر كل سبوعين
و اجرة الاخبار بقة مر

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la politica. — Defensor de los intereses de España en Marruecos

Melilla 15 de Mayo de 1909

SUPLEMENTO ARABE

Extracto de los asuntos de que trata el 60.º suplemento árabe (1)

PRIMERA PLANA

1.º Consideraciones acerca del embarque de rifeños para la Argelia, exponiéndoles que podrían encontrar trabajo en sus kábilas, de facilitar la ponetración española.

2.º La revolución turca.—Dando cuenta de la victoria de los constitucionales amantes del progreso y de la civilización.

3.º Muerte del Cherif Kittani.

4.º Exaltación al Trono de Turquía del hermano de Abdul-Hamid.

5.º Los notables de Beni Uriaguel han ratificado ante las autoridados españolas de Alhucemas sus protestas de adhesión á España, dando por terminado el incidente que motivé la grave medida adoptada por el General Marina.

SEGUNDA PLANA

1.º Continuacion del anterior.

2.º Los jefes de Mazuza se han dirigido al Santón Mohamed Mizian, advirtiéndole que se opodrán á que penetre en el territorio de la kábila, amenazándole con asesinarlo.--Siguen las represalias entre las tribus de Guelaya, venganzas de añejos agravios.

3.º La causa del Pretendiento no decae. Antes al contrario, importantes tribus se lo han sometido.

4.º Entre la kábila de Beni M'Tir y la mejal-la imperial se libran frecuentes escaramuzas, sin positivos resultados para los dos bandos.

5.º Los alumnos de la Academia Indigena de Melilla, que costea el Gobierno español, cursan sus estudios con excelente fruto, merced á los desvelos de sus profesores.

6.º Tras reñida lucha, las tropas cherifianas vencen á los kabileños de Beni M'Tir, causándoles muchas bajas.

7.º Regreso de la embajada española sin llegar á un acuerdo con Hafid.—El Sultán está mal aconsejado, sin duda por los causantes de la anarquía que en el Rif reina, los cuales, en provecho propio, dilapidaron sumas enormes del Majzén.—El Sultán olvida los sacrificios que ha hecho España y las sumas gastadas en el socorro de los que, huyendo de las sangrientas luchas civiles, buscaron refugio en territorio español.—Deseos de que España y Marruecos lleguen á un acuerdo beneficioso para ambas naciones.

8.º Muley El Kebir, hermano del Sultán, se ausenta de Rabat, dirigiéndose á Zemmur con objeto de que estas tribus lo proclamen Sultán.

TERCERA PLANA

1.º Continuación del anterior.

2.º Mútuos agasajos entre los embajadores español é inglés durante su permanencia en Fez.

3.º El coronel Muller se muestra muy complacido de la revista de inspección que ha pasado á las tropas del tabor español de Larache.

4.º Las colonias europeas de Tánger se han reunido, acordando pedir á sus respectivos Gobiernos el cumplimiento de los acuerdos adoptados en Algeciras, pues el Majzen solo cumple los que perjudican á europeos y marroquíes.

5.º Los beroberes penetran en Mekinez, saqueando los comercios y las estafetas de Correos de Inglaterra y Alemania.—Anarquía que reina en la región de Fez.

6.º Se dice que Muley Ab-El-Aziz negocia una inteligencia con el Pretendiente, para ulteriores fines.

7.º Algunos de los rifeños que marchan á la Argelia lo han hecho por tierra, seguros de que no han de tropezar con los obstáculos que hasta aquí se lo impedían por ocupar los españoles Quebdana y los franceses Beni Snassen,

8.º Muley Haffid ha dirigido una carta al Rey de España Don Alfonso XIII, y El Guebbas, enterado de su contenido, la devuelve á Fez para que el Sultán modifique los términos en que la nota venía redactada.

9.º Varios preceptos higiénicos.

CUARTA PLANA

1.º Cambios.

2.º Anuncio de los Sres. Fernandez Batanero hermanos.—Ricos exportadores de ganados.

3.º Idem de los marroquies hermanos Buayad, negociantes que gozan de mucho crédito.

4.º Idem de los grandes almacenes de muebles de los herederos de Juan Alonso, de Málaga.

5.º Anuncio del Banco de Cartagena.—Se dan referencias de ésto Banco, de su crédito y operaciones que hace.—Importancia de la caja de ahorros donde los indígenas pueden guardar su dinero, produciéndoles intereses con la facilidad de sacarlo cuando deseen Además, custodia alhajas sin llevar á los moros ningun interés.

6.º Idem de la Compañía Trasatlántica.—Ventajas que ofrece esta poderosa compañía y facilidad que concede para establecer relaciones con todos los puertos del mundo.

7.º Precios corrientes de las principales mercancías que se venden en Melilla con destino á las kábilas marroquíes.

8.º Tarifa de suscripción de EL TELEGRAMA DEL RIF, edicion española y árabe.

(1) La numeración de las planas se cuenta de derecha á izquierda y en igual forma las columnas de cada plana.